

ADATKEZELÉSI TÁJÉKOZTATÓ
~ Állásra jelentkezők részére ~

For the English version, please scroll down.

1. Bevezetés

A **Magyar Állami Operaház** (a továbbiakban: **OPERA**) a jogszerűség, a tisztességes eljárás és az átláthatóság elve¹ alapján tájékoztatja az általa közzétett álláspályázatokra jelentkezőket arról, hogy milyen célból és jogalappal, milyen elvek és szabályok szerint kezeli személyes adataikat.

A jelen adatkezelési tájékoztató azokra vonatkozik, akik

- az OPERA által közvetlenül, bármilyen internetes vagy egyéb felületen közzétett **állásajánlatra jelentkeznek**, és a jelentkezés során **személyes adatot is tartalmazó dokumentumot küldenek az OPERA részére**,
- tekintet nélkül az elérhető és meghirdetett álláspályázatokra, az érintett az OPERA-t közvetlenül álláskeresési céllal megkereste, és ennek érdekében **személyes adatot is tartalmazó dokumentumot küldött az OPERA részére**.

2. Adatkezelő megnevezése és elérhetőségei

Név: Magyar Állami Operaház

Székhely: 1066 Budapest, Andrásy út 22.

Adatvédelmi tisztviselő elérhetőségei

Telefonszám: +36 30 6810061

E-mail-cím: dpo@opera.hu

3. Az OPERA által végzett adatkezelések

3.1. Az adatkezelés célja és jogalapja

Személyes adat	Az adatkezelés célja	Az adatkezelés jogalapja
név, kapcsolattartási adatok (e-mail cím, telefonszám, lakcím/levelezési cím)	kapcsolatfelvétel az érintettel	Az érintett hozzájárulása [GDPR. 6. cikk (1) bekezdés a) pontja].
életrajzi adatok és az azokból levonható következtetések	az álláspályázat elbírálása	Az érintett hozzájárulása [GDPR. 6. cikk (1) bekezdés a) pontja].
képmás	az érintett beazonosítása	Az érintett hozzájárulása [GDPR. 6. cikk (1) bekezdés a) pontja].

3.2. A kezelt adatok forrása és az adatkezelés időtartama

A kezelt adatok forrása a meghirdetett állásra pályázók által közvetlenül rendelkezésre bocsátott, illetve az álláshirdetés során igénybe vett külső szolgáltató által hozzáférhetővé tett, vagy az önéletrajzot megküldők által megadott személyes adatok.

¹ Az Európai Parlament és a Tanács 2016. április 27-i (EU) 2016/679 rendelete a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (a továbbiakban: **GDPR**) 5. cikk (1) bekezdés a) pont.

- a) Az álláshirdetésre/pályázatra megküldött anyagok megőrzésére eredménytelen pályázatok esetén a pályázati eljárás lezárultát (az állás betöltését) követő 30 napig kerül sor, ezt követően a teljes pályázati anyag megsemmisítésre kerül. Ettől eltérően az OPERA kezdeményezheti a pályázó hozzájárulásának beszerzését önéletrajzának további, legfeljebb 6 hónapig tartó kezeléséhez. Ebben az esetben a d) pont szerinti eljárás követendő.
- b) Az állást betöltő személy pályázati anyaga a személyi anyag részét képezi, amelynek megőrzése az arra irányadó jogszabály illetve belső szabályzat által előírt ideig történik.
- c) Az álláshirdetésen kívül megküldött önéletrajzok esetén – amennyiben az OPERA nem kívánja az önéletrajz küldőjét meghallgatni vagy meghallgatást követően alkalmazni – az OPERA beszerzi az érintett hozzájárulását az önéletrajz legfeljebb 6 hónapig tartó kezeléséhez a későbbi állásajánlatokról történő értesítés céljából. Amennyiben a hozzájáruló nyilatkozat a felhívásban megjelölt időpontig nem érkezik meg, az önéletrajz haladéktalanul törlésre kerül.
- d) A hozzájárulás megérkezésétől számított, a jelentkező által a hozzájárulásban megjelölt időtartam, de legfeljebb 6 hónap elteltével az önéletrajzok megsemmisítésre kerülnek.

4. Érintetti jogok

4.1. Tájékoztatáshoz való jog

Az érintettek jogosultak arra, hogy a 2. pontban megadott elérhetőségeken keresztül az OPERA-tól tájékoztatást kérjenek arra vonatkozóan, hogy személyes adatainak kezelése folyamatban van-e, és ha ilyen adatkezelés folyamatban van, jogosultak arra, hogy megismerjék azt, hogy az OPERA

- milyen személyes adataikat;
- milyen jogalapon;
- milyen adatkezelési cél miatt;
- mennyi ideig

kezeli; továbbá, hogy

- az OPERA kinek, mikor, milyen jogszabály alapján, mely személyes adataihoz biztosított hozzáférést vagy kinek továbbította a személyes adatait;
- milyen forrásból származnak a személyes adatai;
- az OPERA alkalmaz-e automatizált döntéshozatalt, valamint annak logikáját, ideértve a profilalkotást is.

Az OPERA az adatkezelés tárgyát képező személyes adatok másolatát az érintett erre irányuló kérésére díjmentesen bocsátja a rendelkezésére.

4.2. A helyesbítéshez való jog

Az érintett személy a megadott elérhetőségeken keresztül kérheti, hogy amennyiben ez lehetséges, az OPERA módosítsa valamely személyes adatát. Ha az érintett hitelt érdemlően igazolni tudja a helyesbített adat pontosságát, az OPERA a kérést legfeljebb egy hónapon belül teljesíti, és erről az általa megadott elérhetőségen értesíti az érintett személyt.

4.3. A zároláshoz (adatkezelés korlátozásához való jog)

Ha az érintett

- vitatja a személyes adatai pontosságát (ebben az esetben az OPERA arra az időtartamra korlátozza az adatkezelést, amíg ellenőrzi a személyes adatok pontosságát);
- az adatkezelés jogellenes, és az érintett ellenzi az adatok törlését, és ehelyett kéri azok felhasználásának korlátozását;
- az adatkezelőnek már nincs szüksége a személyes adatokra adatkezelés céljából, de az érintett igényli azokat jogi igények előterjesztéséhez, érvényesítéséhez vagy védelméhez; vagy
- az érintett tiltakozott az adatkezelés ellen (ez esetben a korlátozás arra az időtartamra vonatkozik, amíg megállapításra nem kerül, hogy az adatkezelő jogos indokai elsőbbséget élveznek-e az érintett jogos indokaival szemben),

a 2. pontban megadott elérhetőségeken keresztül kérheti, hogy a személyes adatai kezelését az OPERA korlátozza (az adatkezelés korlátozott jellegének egyértelmű jelölésével és az egyéb adatoktól elkülönített kezelés biztosításával).

4.4. A tiltakozáshoz való jog

Ha az érintett álláspontja szerint az OPERA a személyes adatát a jelen adatkezelési tájékoztatóban megjelölt céllal összefüggésben nem megfelelően kezelné, az érintett személy a 2. pontban megadott elérhetőségeken keresztül saját helyzetével kapcsolatos okokból bármikor tiltakozhat az adatkezelés ellen. Ebben az esetben az OPERA -nak kell igazolnia, hogy a személyes adat kezelését olyan kényszerítő erejű jogos okok indokolják, amelyek elsőbbséget élveznek az érintett érdekeivel, jogaival és szabadságaival szemben, vagy amelyek jogi igények előterjesztéséhez, érvényesítéséhez vagy védelméhez kapcsolódnak.

4.5. A törléshez való jog

A tájékoztatóban ismertetett adatkezelés kapcsán az érintett csak akkor élhet a törléshez való jogával, ha az OPERA törvényben foglalt kötelezettségei végrehajtásához az adat nem szükséges.

4.6. Panasz és bírósági jogorvoslat

Ha a személyes adataik kezelésével kapcsolatban jogsérelem következett be, vagy annak közvetlen veszélye fennáll, az érintett bejelentést, panaszt tehetnek az adatkezelőnek közvetlenül a dpo@opera.hu címen.

Az érintettek a jogaik megsértése esetén jogosultak az OPERA-val szemben bírósági eljárást kezdeményezni. A bíróság az ügyben soron kívül jár el. Azt, hogy az adatkezelés a jogszabályban foglaltaknak megfelel, az adatkezelő köteles bizonyítani.

A fentiekén túl az érintettek abban az esetben, ha a személyes adataik kezelésével kapcsolatban jogsérelem következett be, vagy annak közvetlen veszélye fennáll, jogosultak a Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatósághoz² panaszt benyújtani.

Magyar Állami Operaház

² A NAIH elérhetőségei: 1055 Budapest, Falk Miksa u. 9-11., levelezési cím: 1363 Budapest, Pf. 9., tel: +36 1 391 1400, email: ugyfelszolgalat@naih.hu, weboldal: www.naih.hu

PRIVACY NOTICE
~ For job applicants ~

1. Introduction

Based on the principles of legality, fair procedure and transparency,³ the **Hungarian State Opera** (hereinafter: **OPERA**) informs applicants for job applications about the purpose and legal basis, on which it handles their personal data.

This data management information applies the following cases

- for those who on any internet or other platform **send a document** (such as a resume) **containing personal data to OPERA**, in order to apply for a job,
- regardless of the available and advertised job applications, the person concerned contacts Opera directly for the purpose of inquiring for a job, and for this purpose sends **a document containing personal data to OPERA**.

2. Name and contact details of data controller

Name : Hungarian State Opera

Headquarters: 1066 Budapest, Andrásy út 22.

Contact details of data protection officer

Phone number: +36 30 6810061

E-mail address: dpo@opera.hu

3. Data processing

3.1. Purpose and legal basis of data management

Personal data	Goal of data management	Legal basis of data management
name, contact data (e-mail address, phone number , residential address / correspondence address)	contact with the data subject	The data subject's consent [GDPR. Article 6(1)(a)].
resume data and deductible conclusions	deciding the job application	The data subject's consent [GDPR. Article 6(1)(a)].
photograph	identification of the data subject	The data subject's consent [GDPR. Article 6(1)(a)].

3.2. Source of managed data and duration of data management

The source of the processed data is the personal data provided directly by the applicants for the advertised position, or made accessible by the external service provider used during the job advertisement, or provided by those who send their resumes.

- e) In case of unsuccessful applications, the materials sent to the job advertisement will be kept for 30 days after the end of the application process (the position is filled), after which the entire application material will be destroyed. Otherwise, OPERA may initiate the acquisition of the applicant's consent for the further processing of his CV for a maximum of 6 months. In this case, the procedure according to point ad) must be followed.
- f) The application material of the person filling the position forms part of the personal files, which is preserved for the period prescribed by the relevant law or internal regulations.
- g) In the case of resumes sent regardless of a job advertisement – if OPERA does not wish to interview the sender of the resume or employ them after an interview – OPERA will obtain the consent of the person

³Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free flow of such data and on the repeal of Directive 95/46/EC (hereinafter **GDPR**) Article 5 (1) point a)

concerned to process the resume for a maximum of 6 months in order to notify them of future job offers. If the statement of consent is not received by the date specified in the invitation, the CV will be deleted immediately.

- h) The resumes will be destroyed after the period specified by the applicant in the consent, but not more than 6 months after the receipt of the consent.

7. Rights of data subjects

7.1. Right to information

The data subject has the right to request information from OPERA via the contact details provided in point 2 as to whether their personal data is being processed, and if such data processing is in progress, they are entitled to know

- what personal data they have;
- on what legal basis;
- for what purpose of data management;
- how long

OPERA handles; furthermore, that

- to whom, when, on the basis of which legislation, which personal data did OPERA grants access to or to whom did it transmit its personal data;
- the source of your personal data;
- whether OPERA uses automated decision-making and its logic, including profiling.

Opera will provide a copy of the personal data that is the subject of data management at the request of the data subject free of charge .

7.2. Right to rectification

The person concerned can request that OPERA modify some of his personal data, if this is possible, via the provided contact information. If the person concerned can creditably prove the accuracy of the corrected data, OPERA will fulfill the request within a maximum of one month and will notify the person concerned at the contact information provided.

7.3. Right to restrict data processing

The data subject has the right to

- dispute the accuracy of your personal data (in this case, OPERA will limit data processing to the time it verifies the accuracy of your personal data);
- requests the restriction of its use if the data processing is illegal and the data subject opposes the deletion of the data,
- request the restriction of its use if the data controller no longer needs the personal data for the purpose of data management, but the data subject requires them to present, enforce or defend legal claims; obsession
- request the restriction of its use if the data subject has objected to data processing (in this case, the restriction applies to the period until it is determined whether the legitimate reasons of the data controller take precedence over the legitimate reasons of the data subject),

Through the contact details provided in point 2, you can request that the processing of your personal data be limited by OPERA (by clearly marking the limited nature of the data processing and ensuring that it is handled separately from other data).

7.4. The right to protest

If, according to the data subject's point of view , OPERA would handle his or her personal data inappropriately in connection with the purpose indicated in this data management information, the data subject may object to the data processing at any time for reasons related to his own situation via the contact details provided in point 2. In this case OPERA must prove that the processing of personal data is justified by compelling legitimate reasons that take precedence over the interests, rights and freedoms of the data subject, or that are related to the presentation, enforcement or defense of legal claims.

7.5. The right to erasure

In connection with the data management described in the information sheet, the data subject may exercise his right

to deletion only if the data is not necessary for the performance of OPERA's statutory obligations.

7.6. Complaint and judicial remedy

If a violation of rights has occurred in connection with the management of their personal data, or there is a direct risk of such violation, the affected person can report or complain to the data controller directly at dpo@opera.hu

The persons concerned are entitled to contact OPERA and to initiate court proceedings against. The court acts out of sequence in the case. The data controller is obliged to prove that the data management complies with the provisions of the law.

The persons concerned are entitled to submit a complaint to the National Data Protection and Freedom of Information Authority in the event that a violation of rights has occurred in connection with the management of their personal data, or there is an immediate threat of such violation.⁴

Hungarian State Opera

⁴ NAIH contact information: 1055 Budapest, Falk Miksa u. 9-11., mailing address: 1363 Budapest, Pf. 9., phone: +36 1 391 1400, email: ugyfelszolgalat@naih.hu, website: www.naih.hu